

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**Jegyzőkönyv**  
**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete 2015. január 8-án tartott rendkívüli üléséről**

**Jelen vannak:** Árvay Attila, Braun Istvánné, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

**Meghívottak:** Dr. Sável Katalin aljegyző

**Árvay Attila elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a három fő képviselőből három fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Braun Istvánné legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

**1/2015.(I.08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. január 8-ai rendkívüli üléséről készüljő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Braun Istvánné elnök-helyettest választja meg.*

**Árvay Attila elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amivel a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

**2/2015.(I.08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. január 8-ai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Magyarországi Német Önkormányzatok Napja**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 2. Pályázati hírlevél előfizetése**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 3. Nagykárolyi málenkij robot megemlékezésen való részvétel**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 4. A 2014. évi munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 5. Nemzetiségi kulturális pályázat beadása**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

6. **Nyelvvizsga-támogatás**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. **A magyarországi némettség kitelepítésének és elhurcolásának emléknapja**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
8. **Részvétel a hercegekúti sváb bálon**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
9. **Közérdekű partnerség a Magiszter Gimnáziummal**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

## 1. Magyarországi Német Önkormányzatok Napja

**Árvay Attila elnök** kiemeli, hogy az önkormányzat meghívót kapott a Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának ünnepélyes gálaműsorára. Az immár hagyományos programot 2015. január 11-én, Budapesten a Kongresszusi Központban rendezik meg.

Az eseményen Dr. Áder János, Magyarország köztársasági elnöke mond ünnepi beszédet.

A gálaműsor keretében átadásra kerül a magyarországi németek legmagasabb kitüntetése és kulturális műsor látható. Az elnök javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményen.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag elfogad, és az alábbi döntést hozza:

**3/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Magyarországi Német Önkormányzatok Napja**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának ünnepélyes gálaműsorára, amelyet 2015. január 11-én Budapesten rendez meg a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata. A képviselő-testület a gálaműsoron való részvétel költségét a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 11.*

## 2. Pályázati hírlevél előfizetése

**Árvay Attila elnök** emlékeztet, hogy az elmúlt években különböző pályázatokon jelentős összeget nyertek a testület által kitűzött célok megvalósítására. Ezek nélkül a támogatások nélkül nem, vagy csak alacsonyabb színvonalon tudták volna a hagyományörző programokat megszervezni, kiadványaikat megjelentetni. A kiírásokról való időbeni értesülés fontos ahhoz, hogy a támogatási lehetőségeket a lehető leghatékonyabban aknázzák ki. Ehhez nyújt hasznos segítséget a pályázatmenedzser.hu által működtetett pályázatfigyelő szolgáltatás, ami éves szinten 15 000 Ft+ Áfa összegért vehető igénybe. Ez a kiadás már egy sikeres pályázat esetén megtérül.

**Braun Istvánné elnök-helyettes** fontosnak tartotta, hogy az idén is éljenek a pályázati lehetőségekkel. Ezzel **Tóth Lászlóné képviselő** is egyetértett.

**Árvey Attila elnök** miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag elfogad, és az alábbi döntést hozza:

**4/2014.(I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Pályázati hírlevél előfizetése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a pályázatokban a nemzetiségi feladatok ellátásának minél magas színvonalú biztosítása érdekében a 2015-ös esztendőre megrendeli a pályázatmenedzser.hu internetes oldal pályázatfigyelő információs szolgáltatását. A képviselő-testület a szolgáltatás igénybevételének költségét a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 30.*

### **3. Nagykárolyi málenkij robot megemlékezésen való részvétel**

**Árvey Attila elnök** ismerteti, hogy a szatmári svábok málenkij robotra hurcolásának 70. évfordulója alkalmából nemzetközi konferenciát és megemlékezést rendez 2015. január 9-10-én a romániai Nagykárolyban a Romániai Német Demokrata Fórum. A kerek évforduló alkalmából emléktáblát avatnak. Az eseményen beszédet mond Soltész Miklós, az Emberi Erőforrások Minisztériuma egyházi, nemzetiségi és civiltársadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára. A kétnapos programra a Kárpát-medencei málenkij robot megemlékezések ügyében kifejtett tevékenysége elismeréseként a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat is meghívást kapott. A szállás és az étkezés költségét a szervezők állják.

Az elnök azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményen és az utazás költségét az önkormányzatunk a 2014-es költségvetésében biztosítsa.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**5/2014. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Nagykárolyi málenkij robot megemlékezésen való részvétel**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a romániai Nagykárolyban a szatmári svábok málenkij robotra hurcolásának hetvenedik évfordulója alkalmából 2015. január 9-10-én megrendezésre kerülő nemzetközi konferencián és megemlékezésen.*

*A képviselő-testület az eseményen való részvétel utazási költségét a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 10.*

#### **4. A 2015. évi munkaterv elfogadása**

**Árvay Attila elnök** felidézi, az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata alapján az elnök feladata az éves munkaterv előkészítése és összeállítása. Ennek a kötelezettségemnek eleget téve terjeszti a képviselő-testület elé a munkaterv tervezetét, amely a 2015-ös év legfontosabb feladatait tartalmazza. Minden ülés napjára terveznek „Egyebek”napirendi pontot, amelynek keretében az aktuális feladatok megtárgyalására, szükség szerint az önkormányzattal kapcsolatos határozathozatalra nyílik lehetőség.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag elfogad, és az alábbi határozatot hozza:

**6/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Az önkormányzat 2015. évi munkatervének elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete figyelembe véve a szervezeti és működési szabályzatában foglaltakat a 2015. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:*

#### **MÁRCIUS 13.**

- 1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének az elfogadása**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

- 2. Együttműködési megállapodások felülvizsgálata**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

#### **ÁPRILIS 24.**

- 1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének módosítása**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

- 2. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi zárszámadásának elfogadása**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

- 3. Egyebek**

#### **MÁJUS 14.**

- 1. Tájékoztató a Német Hagyományörző és Közösségi Nap előkészületeiről**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

- 2. 2015. évi munkaterv felülvizsgálata**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

- 3. Kitüntetés adományozása**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

#### 4. Egyebek

**SZEPTEMBER 10.**

##### **1. Tájékoztató a Hagyományörző és Közösségi Nap megvalósulásáról és költségeiről**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

#### 2. Egyebek

**DECEMBER 15.  
KÖZMEGHALLGATÁS**

##### **- Beszámoló a 2015. évben végzett munkáról és tájékoztató az önkormányzat 2016. évi terveiről**

*Előterjesztő: elnök*

#### 5. Nemzetiségi kulturális pályázat beadása

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma 2014. december 29-én jelentette meg a 2015. évi nemzetiségi pályázatokat, amelyeknek január 29. a benyújtási határideje.

Az önkormányzat az elmúlt években a szerencsi német nemzetiségi közösségi és családi nap megszervezéséhez és német-magyar kétnyelvű kiadvány megjelentetéséhez összességében több százezer forint támogatáshoz jutott.

Az elnök azt javasolja, hogy az idén is éljenek a lehetőséggel és a nemzetiségi kulturális-hagyományörző programunk idejének megszervezésére támogatást igényeljenek az Emberi Erőforrások Támogatáskezelőtől.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**7/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Nemzetiségi kulturális pályázat beadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az immár hagyományos szerencsi német nemzetiségi közösségi és családi nap idejének megszervezésének támogatására pályázatot nyújt be az Emberi Erőforrások Támogatáskezelőhöz.*

*A testület felhatalmazza az elnököt a 3000 Ft pályázati díj átutalására, amely összeget a önrésszel együtt a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 29.*

#### 6. Államilag elismert német nyelvvizsgát tett diák vizsgadíjának részbeni átvállalása

**Árvay Attila elnök:** Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta fontos feladatának tekinti a helyi német nyelvoktatás fejlesztésének elősegítését. Ennek érdekében vállaltuk, hogy a szerencsi német közösség tagjai által letett államilag elismert

német nyelvvizsgájának a díját teljes egészében megtérítjük. Együttműködési megállapodást kötöttünk a helyi általános iskolákkal és a gimnáziummal, anyagilag is hozzájárulunk az eredményes iskolai német nyelvoktatáshoz. A 2013/14-es évtől kezdeményezésünkre német nemzetiségi csoport működik a Városi Óvoda és Bölcsődében. Tavaly több helyi gimnazistának fizettünk hozzájárulást a sikeres német nyelvvizsgájához.

Az elmúlt időszakban szóbeli támogatási kérelem érkezett az önkormányzatunkhoz Fodor Anna szerencsi diák részéről, aki a közelmúltban sikeres államilag elismert C típusú német nyelvvizsgát tett. Azt javaslom, hogy számára 15 ezer forint hozzájárulást adjunk és a tavalyi évhez hasonlóan az idei esztendőben is költségvetésünk alakulásának függvényében minden államilag elismert C típusú középfokú, vagy felsőfokú német nyelvvizsgát tett szerencsi diáknak biztosítsuk ezt a lehetőséget.

**Tóth Lászlóné képviselő** reményét fejezte ki, hogy a szerencsi diákok az idei esztendőben is szép számmal tesznek majd államilag elismert közép- és felsőfokú nyelvvizsgákat, amihez ösztönzést jelent az önkormányzat támogatása.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**8/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Államilag elismert német nyelvvizsgát tett diák vizsgadíjának részbeni átvállalása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Fodor Anna szerencsi diák államilag elismert C típusú német nyelvvizsga díjának összegét részben átvállalja. A testület erre a célra 15 ezer forintot különít el a költségvetésében. A nemzetiségi önkormányzat egyedi kérelem alapján a költségvetés alakulásának függvényében az idei esztendőben is minden államilag elismert komplex középfokú, vagy felsőfokú német nyelvvizsgát tett helyben lakó és tanuló szerencsi diáknak biztosítja a támogatást.*

## **7. A magyarországi némettség kitelepítésének és elhurcolásának emléknapja**

**Árvay Attila elnök** kiemeli, hogy a magyar Országgyűlés 2012-ben nyilvánította január 19-ét a Magyarországi Németek és Elhurcolásának és Kitelepítésének Emléknapjává. Ez alkalomból idén Magyarország Kormánya Dunabogdányban szervez január 18-án megemlékezést. Beszédet Balog Zoltán, az Emberi Erőforrások Minisztériumának vezetője és Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke.

A programra az önkormányzat meghívást kapott és azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményen.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**9/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: a magyarországi némettség kitelepítésének és elhurcolásának emléknapján történő részvétel**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a január 18-án a Dunabogdányban a Magyarországi Németek Elhurcolásának és Kitelepítésének*

*Emléknapja alkalmából Magyarország Kormánya által megszervezésre kerülő megemlékezésen.*

*A képviselő-testület az eseményen való részvétel utazási költségét a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 18.*

## **8. Részvétel a hercegekúti sváb bálon**

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy az önkormányzat meghívót kapott a Hercegekút Község Önkormányzatától és a Hercegekúti Német Nemzetiségi Önkormányzattól az idei hercegekúti sváb bálra. A hagyományörző rendezvényt január 30-án szervezik meg a sárospataki Árpád Vezér Gimnáziumban. Az eseményen sváb hagyományörző műsort láthat a közönség, muzsikáról egy autentikus sváb zenét játszó zenekar gondoskodik.

A hercegekúti települési önkormányzattal és a német nemzetiségi önkormányzattal való jó együttműködésre is tekintettel az elnök javasolja, hogy testületileg vegyenek részt a hagyományörző programon, aminek a költségét az idei költségvetésünkben biztosítsák.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**10/2015. (I. 08.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel a hercegekúti sváb bálon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát Hercegekút Község Önkormányzata és a Hercegekúti Német Nemzetiségi Önkormányzat által megrendezésre kerülő hagyományörző Sváb bálra, amelyet 2015. január 30-án rendeznek meg a sárospataki Árpád Vezér Gimnázium aulájában.*

*A képviselő-testület a rendezvényen való részvétel költségét a 2015. évi költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 31.*

## **9. Diákok közérdekű munkavégzésére partnerség a Magiszter Gimnáziummal**

**Árvay Attila elnök** ismerteti: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta együttműködik az oktatási intézményekkel, aminek a középpontjában az iskolai német nyelvoktatás fejlesztése áll.

Az elmúlt időszakban új partnerség kialakítására nyílt lehetőség.

A Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglaltaknak megfelelően az iskolai közösségi szolgálat megszervezésében a Magiszter Gimnáziummal együttműködünk, amihez alapul a szerencsi fenyvesben elültetett facsemeték gondozása áll.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

11/2015. (I. 08.) NNÖ

*Határozat*

*Tárgy: Diákok közérdekű munkavégzésére partnerség a Magiszter Gimnáziummal.*


*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata jóváhagyja, hogy a Magiszter Gimnázium diákjainak 50 órás iskolai közösségi szolgálatának a megszerzésére az együttműködés feltételeit kidolgozta és a partnerségi dokumentumot a testület nevében aláírta. A közérdekű munkavégzés alapjául a fenyvesben elültetett facsemeték gondozása áll, ami a nemzetiségi önkormányzat feladatellátásával összefüggő egyéb programokban való közreműködéssel egészülhet ki.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2015. január 31.*

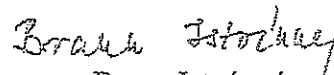
Árvay Attila elnök további napirendi pont és hozzászólás hiányában a rendkívüli ülést berekeszti.

K.m.f.



Árvay Attila  
elnök

SZERENCÉS VÁROS NEMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
5900 Szerencs, Rákóczi u. 89  
Adószám: 15794335-1-05



Braun Istvánné  
jegyzőkönyv-hitelesítő